



## Doma in po svetu

### PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV

**Zasedba Grenade končana — Na prostosti le malo Kubancev — Fidel Castro zelo jezen**

WASHINGTON, D.C. - Včeraj so bili aktivni na Grenadi le posamezni ostrostrelci, ki so lažje ranili ameriškega vojaka, pravi najnovejše poročilo Pentagona. Utihnili ali se predali so skoraj vsi vojaki grenadske vojske in na prostosti ni več dosti Kubancev. Kot kaže, je bilo na otoku manj Kubancev, kot so mislili v Pentagonu. Ujetih je nekaj več kot 600 Kubancev, med njimi je nekaj ranjenec. Kubanci bodo kmalu vrnjeni domov. Točnih podatkov o padlih Kubancev še ni, vendar pravijo v Pentagonu, da jih je padlo ali bilo ranjenih okoli 100. Po najnovejših podatkih, je bilo ubitih 18 vojakov ZDA, okoli 80 jih je ranjenih, enega pa še pogrešajo. Med ameriški civilisti na otoku baje ni bilo nobenih žrtev.

Pentagon je dovolil prihod na otok več ameriških novinarjev, ki so bili zelo jezni zaradi stališča Reaganove vlade do neodvisnega poročanja z otoka. Tudi v Beli hiši so nenetni glede tega in je včeraj odstopil ali bil odpuščen iz službe Leslie A. Janka, eden tiskovnih predstavnikov Bele hiše. Novinarji poročajo, da razen prvotnih ur invazije, res ni bilo toliko odpora od Kubancev, Grenadčani pa se sploh niso zanimali za boj. Sedaj sodelujejo civilisti na otoku pri odkrivanju Kubancev, ki se še skrivajo, ter tudi pripadnikov bivše grenadske vojske in policije. Novinarji poročajo tudi, da so Grenadčani kar veseli nad prihodom ameriških vojakov in celo izražajo željo, da bi le-ti ostali dalj časa.

Po nekajdnevem zasledovanju, so ameriški vojaki le našli gen. Hudsona Austina, voditelja sedaj strmoglavljenega vojaškega sveta, ki je vodil državni udar zoper režim svojega nekdanjega tesnega sodelavca Mauricea Bishopa. Bishopa in več članov njegove vlade je dal Austin ubiti. Austina zadržujejo na neki ameriški ladji, kjer ga tudi zaslišujejo.

Včeraj je Pentagon priznal, da je ameriški bombnik pomotoma bombardiral umobolnico na otoku. V napadu je bilo ubitih najmanj 12 pacientov, v ruševinah pa pričakujejo, da bodo našli 5 ali 6 trupel več. V pojasnilni izjavi pravi Pentagon, da je skupina grenadskih vojakov streljala na ameriške položaje iz bližine umobolnice in zaradi tega streljanja so vojaki ZDA svetovali letalski napad na poslopje. Američani namreč niso vedeli, da gre za umobolnico in da je v njej veliko civilistov.

V zveznem kongresu so mnogi kongresniki zelo jezni nad predsednikom Reaganom zaradi invazije Grenade. Prevladujejo v kritiziranju predsednika liberalci obeh strank in demokrati. Kong. Thomas P. O'Neill (D. - Mass.), ki vodi demokratsko večino, je včeraj izjavil, da bo poslal na Grenado poseben odbor svojih kolegov, ki bodo vodili preiskavo o vseh okoliščinah v zvezi z zasedbo Grenade. Demokratski predsedniški kandidati so previdnejši v svojih izjavah, vendar med njimi prevladuje mnenje, da predsednik Reagan končno ne bo imel veliko politične koristi od invazije.

**Črnski voditelj Jesse Jackson postane predsedniški kandidat**

WASHINGTON, D.C. - V četrtek bo črnski voditelj Jesse Jackson napovedal svojo kandidacijo za mesto predsednika ZDA. Jackson bo kandidiral v demokratski stranki in pričakuje, da ga bodo podpirali črnici ter

liberalno usmerjeni belci, špansko govoreči in tisti, ki prejemajo socialno podporo. Mnogi črnski politiki so proti Jacksonovi kandidaturi in so mu svetovali, naj ne kandidira. Ti črnici so mnenja, da nima Jackson sploh nobene možnosti postati demokratski predsedniški kandidat zoper predsednika Reagana in da bo le škodoval takim demokratom kot Walter Mondale, ki imajo resnejšo možnost in ki so vrh tega zelo naklonjeni črncem in njihovim željam.

Jesse Jackson je star 42 let in znan za programe, v katerih poziva črnice, naj se izobražujejo in dobivajo ustrezne poklice in kvalifikacije. V tem oziru poudarja samopomoč, kar ga distancira od mnogih drugih črnskih politikov in aktivistov, ki se zanimajo predvsem za vedno večje vladne izdatke za programe socialne podpore. Glede zunanje politike je Jackson povsem neizkušen, pravi pa, da ne bi pod nobenim pogojem poslal vojake na Grenado ter da bi takoj odpoklical domov vojaško enoto v Libanonu.

Politični analitiki menijo, da bo Jacksonova kandidatura povzročila težave predvsem za liberalnejše druge kandidate ter možno koristila sen. Johnu Glennu. Splošno prvotno mnenje pa je, da bo Jacksonova kandidatura koristila Ronaldu Reaganu. Analitiki napovedujejo tudi možnost kasnejšega sporazuma med Jacksonom in Mondalom ali drugim demokratom, po katerem naj bi bil Jackson imenovan za podpredsedniško mesto na demokratski listini. Jackson sam je že obljubil, da bo skušal najti primerno žensko, ki bi lahko bila imenovana oz. nominirana za podpredsedniško mesto.

**Na argentinskih volitvah nepričakovan poraz za peroniste, zmagali levičarji**

BUENOS AIRES, Ar. - Na prvih splošnih volitvah v tej deželi v zadnjih 10 letih so si priborili presenetljivo veliko zmago levo usmerjeni politiki. Največje presenečenje pa je poraz peronistov, ki so igrali vodilno politično vlogo v Argentini zadnjih 40 let.

Nov predsednik Argentine bo 56 let stari Raul Alfonsin, ki je premagal peronista Itala Luderja. Vojaška vlada, ki je prevzela oblast l. 1976, je obljubila, da se bo Argentina vrnila k demokratičnemu sistemu januarja 1984. leta. Tako Alfonsin kot Luder sta izjavila, da sta pripravljena sodelovati v prizadevanju za ustanovitev in utrditev demokracije v Argentini.

Gospodarske razmere v deželi so zelo težke. Inflacija je dosegla komaj verjetno stopnjo 800 odstotkov na leto, Argentina dolguje raznim zahodnim državam in bankam kar 40 milijard dolarjev.

**Vodilni libanonski politiki se pogajajo v Ženevi — Možnosti za sporazum piče**

ŽENEVA, Švi. - V nekem hotelu v tem mestu so zbrani predstavniki vodilnih libanonskih političnih, verskih in etničnih skupin. Med navzočimi sta tudi predsednik države Amin Gemajel, ki je hkrati predstavnik krščanov, ter Walid Jumblatt, ki vodi muslimansko Druze skupino. Namen pogajanj je doseči kompromis, po katerem bodo zadovoljni vse večje skupine v Libanonu, ki bi nato sodelovale v prizadevanju za enotno vlado. Sovraštva med skupinami so pa tako globoka, da poznavalci razmer nimajo nobene upanja, da bo do kakšnega kompromisa moglo priti. Brez kompromisa bo skoraj brez dvoma prišlo do obnovitve državljske vojne v deželi.

## Iz Clevelanda in okolice

**Štajerci in Prekmurci vabijo na martinovanje—**

V soboto, 5. novembra, priredi Štajerski in Prekmurski klub svoje tradicionalno martinovanje v avditoriju pri Sv. Vidu. Vstopnice lahko rezervirate, ako pokličete Rudija Pintarja (531-4346) ali Kristino Šrok (261-5277). Vstopnice so po \$10 na osebo.

**Belokranjsko martinovanje—**

V soboto, 12. novembra, priredi v SND na St. Clairju svoje martinovanje Belokranjski klub. Nastopili bodo tudi Fantje na vasi. Vstopnice so po \$12 na osebo. Pokličite 481-3308 ali 289-0843.

**Slovenska telovadna zveza—**

Slovenska telovadna zveza sporoča, da bo začela z rednimi vajami v četrtek, 3. novembra. Od 6. do 7.30 zvečer bodo vaje za ženski in moski naraščaj, od 7.30 do 9.30 pa za odrasle. Vaje bodo v farni dvorani pri Sv. Vidu.

**Novemberfest pri Sv. Vidu—**

V dneh 11., 12. in 13. novembra bo pri Sv. Vidu jesenski festival. V petek, 11. novembra, bo »Večer v Sloveniji« (večerja s plesom). Prireditelji pripravijo godba Markic-Zagger, Fantje na vasi in Kres. Vstopnice lahko dobite v župnišču in pri voditeljih pripravljalnega odbora: Stanu Kuharju, Jim Logarju in Louise Strauss. V soboto zvečer bo »Casino Night«, v nedeljo popoldne večerja, program, ki ga bo pripravila svetovidska šola, in žrebanje. Vabljeni!

**»Jadran« vabi na koncert—**

Pevski zbor Jadran vabi na svoj jesenski koncert, ki bo v soboto, 12. novembra, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Od 5.30 do 7. zvečer bo v spodnji dvorani servirana večerja, ob sedmih bo koncert, kateremu bo sledil ples, za katerega bo igral Lužarjev orkester. Vstopnice so po \$10 na osebo in jih imajo vsi člani.

## Novi grobovi

**Robert Beluscak**

V petek, 28. oktobra je v Euclid General bolnišnici na posledicah možganske kapi, ki ga je zadela pred mesecem dni, umrl 38 let stari Robert Beluscak s 15811 Huntmere Ave., rojen v Clevelandu, sin Mary, roj. Zupanc, in Josepha (pok.) Beluscak, brat Georgea (Chesterland, O.) in Florence Sommerich (St. Louis, Mo.), stric in prastric, zaposlen kot poštar 17 let, član SNPJ št. 53, Društva Najsv. Imena ter unije poštnih delavcev. Pogreb je bil iz Želetovega pogrebnege zavoda včeraj, v ponedeljek, v cerkev sv. Jeroma in od tam na pokopališče Vernih duš.

**Vseh svetnikov—**

Danes, torek, je zapovedan praznik Vseh svetnikov.

**Vernih duš dan—**

Jutri, v sredo, je Vernih duš dan, ko se Cerkev spominja v svojem bogoslužju vseh vernih rajnih.

**Preselitev—**

Joe Sheliga, lastnik Sheligove lekarne, ki je sedaj v prostorihih nekdanje Starčeve cvetličarne na vogalu St. Clair Ave. in E. 62. ceste, naznanja vsem svojim strankam, da se bo lekarna preselila v nove, večje prostore na 6025 St. Clair Ave. v ponedeljek, 21. novembra.

**Skupni sv. obhajili—**

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo skupno sv. obhajilo to nedeljo, 6. nov., pri osmi sv. maši, popoldne ob dveh bo sestanek, ob 3.30 bodo molitve in nato zaključek evharistične pobožnosti. Članice vabljeni k udeležbi.

Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti ima to nedeljo pri sv. maši ob 8. zj. skupno sv. obhajilo, ob 1.30 bo posebna molitvena ura za vse članice, preminule v minulem letu. Po molitvi bo sestanek v običajnem prostoru. Članice lepo naprošene za udeležbo.

**Molitve za rajne—**

Slovenska pristava sporoča, da bodo molitve za vse pokojne verne duše pri spominski kapelici na SP v nedeljo, 6. novembra, ob tretji uri popoldne. Po molitvah bodo na razpolago pečene krvavice s kislim željcem. Vsi lepo vabljeni!

**Obletnica poroke—**

Prihodnji torek, 8. novembra, bosta praznovala 63. obletnico poroke, g. in ga. Joseph Rolih, 12304 Havana Rd., Garfield Hts., OH 44125. Slavljencema želijo še dosti srečnih in zdravih let družina in vsi pri A.D.!

**Kdo ga je izgubil?—**

V nedeljo, 30. oktobra, je nekdo našel rožni venec v okolici E. 69 Place. Ako ste ga izgubili, lahko pokličete 881-2778 in ga identificirate.

**Spominski dar—**

Anna Pinculic, Euclid, Ohio je darovala \$10 v sklad za nov tiskarski stroj v spomin pok. moža Mikea in hčerke Alice. Iskrena hvala!

## VREME

Spremenljivo oblačno danes z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 65 F. Spremenljivo oblačno jutri, zopet z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 68 F. V četrtek deloma oblačno. Možen bo dež. Najvišja temperatura okoli 65 F. Vremenarji napovedujejo prihod hladne fronte v četrtek.

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Publisher  
Dr. Rudolph M. Susel — Editor

Published Tuesdays and Fridays except first two weeks  
in July and one week after Christmas

## NAROČNINA:

Združine države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za mesece  
Kanada in dežele izven Združenih dežav:  
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja; \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven  
Združenih dežav; \$20.00 na leto.

## SUBSCRIPTION RATES

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for 3 months  
Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 82 Tuesday, November 1, 1983

## Paralela

Ni dolgo tega, ko so imeli v Moskvi že četrti knjižni sejem (Book Fair), ki so ga uvedle sovjetske oblasti l. 1977 in ga sedaj prirejajo vsako drugo leto. Tudi ni dolgo tega, ko so v Ljubljani odprli Razstavo primorske književnosti v Cankarjevem domu, kar je nekaj podobnega, skoraj istega s knjižnim sejmom primorske literature. Pokazali bomo paralelo teh dveh dogodkov, kar utegne biti zanimivo in poučno.

Na moskovskem prvem knjižnem sejmu l. 1977 je dal založnik podjetja Harper & Row Winthrop Knowlton veliko pojedino v Moskvi za ameriške založnike (ki so se v lepem številu udeležili sovjetske prireditve kljub preganjanju ruskih svobodnih pisateljev), in za prominentne sovjetske pisatelje. Nobeden teh pisateljev se ni mogel udeležiti četrtega knjižnega sejma letos: vsi so bili pahnjeni v izgnanstvo, ali pa jih je še kaj hujšega zadelo. Sam Knowlton, ki se je bil zavzel za disidentske ruske pisatelje, kot so Lev Kopelev, Vasili Aksjonov, Raisa Orlova, Georgi Vladimov, Vladimir Vojnovič, za letošnji sejem ni dobil dovoljenja za prihod v Sovjetijo. In nobeno književno delo omenjenih odličnih pisateljev ni smelo na sejem. Izključeni so tudi vsi izgnani ali pobegli ruski literati, ki se niso uklonili diktatu vsemogočne partije in njeni »ždanovščini«, pa sedaj ustvarjajo po svojem prepričanju v svobodnem svetu in je vodilni med njimi Aleksandr Solženicyn.

Kar se dogaja z ruskimi pesniki in pisatelji-oporečniki na debelo, se na enak način dogaja s slovenskimi literati za mejami in v domovini v malem, sorazmerno s številom ruskega in slovenskega naroda. Paralela je torej tu, vendar s to razliko, da ima sovjetski sistem doma še vedno dovolj svobodoljubnih in ponosnih »samizdatnikov«, da jih pošilja v ječe, taborišča prisilnega dela in umobolnice, med tem ko slovenska partija takega posla pravzaprav nima več. Slovenski literati v domovini so se akomodirali in prilagodili navodilom in ukazom partije in se pohlevno grejejo na soncu vsemogočne komunistične oblasti, ki njihovo pisanje skrbno kontrolira, cenzurira in zalaga. Živeti je pač treba... In tako vidimo, da je Bojan Štih samo eden, a on je bil velik partizan in komunist, tako velik, dfa si oporekanje lahko privoščiti. Drugi pridno ubogajo, potlačijo svoje boljše prepričanje, če ga kaj imajo, in ponižno služijo režimu.

Literarni produkti iz take situacije odgovarjajo položaju. Ko je Vinko Beličič, odlični zamejski begunski pisatelj, bral »roman« Jožeta Snoja »Gavžen hrib«, mu je zmanjkalo zraka in je berivo odložil. Tudi meni je zmanjkalo zraka, ko sem prebral komaj en odlomek Snojeve pisarije. Kaj tako prostaškega mi ni prišlo pod roke v nobenem jeziku; to je valjanje po gnoju, ne pa literatura. Režim je, bogme, lahko ponosen na svoj dosežek v slovenski literaturi!

Ustrezno opisani situaciji v slovenskem domačem leposlovju se je — kakor na sejmu v Moskvi — tudi na Razstavi (ali sejmu) primorske literature dogodilo, da so bili iz razstave izključeni dva pisatelja in en list s Primorskega. Razlog za ta korak v Ljubljani je bila obtožba, da vsi ti pišejo v škodo in proti Jugoslaviji, resnica pa je, da odklanjajo v svojih spisih le dikturo partije. Je značilno, da komunisti dosledno enačijo partijo in državo, ki pa sta dve zelo različni stvarnosti. Imena odklonjenih avtorjev so bila navedena v uvodniku »Zaprta meja« v eni prejšnjih števil AD.

Knjižna razstava v Ljubljani je bila zelo skromna, saj se je omejevala le na primorske leposlovce. Partija ve, da se na Pri-  
(Dalje na str. 4)



## Belokranjci vabijo na veselo martinovanje!

CLEVELAND, O. - Belokranjski klub prireja svoje tradicionalno martinovanje v soboto, 12. novembra, ob 7. uri zvečer v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clairju.

Med svojimi prijatelji tako vsaj enkrat na leto obujemo v tujini spomine na našo sončno Belo krajino, tako lepo zasajeno po naših gričih z žlahtno vinsko trto. Ko rumeno listje mirno odpada od žlahtnih trt in brajd, v zidanicah in hramih kipi vinski mošt in dobiva dan

za dnem bolj svetlo cekinasto barvo. Na dan sv. Martina to žlahtno kapljico krstimo v vino.

Doma je bilo dosti težkega dela v vinogradih, zato smo to ob obilni južini na dan sv. Martina nekako pozabili. V tujini skrbimo, da je naše belokranjsko martinovanje iz leta v leto bolj uspešno in veselo. Pridite nam pomagat krstiti novo vino. Naše žene in dekleta se bodo potrudile, da boste dobro postreženi. Zagotovimo vam, da se boste ob

okroglih in okrašenih mizah zopet veselo zabavali.

Takoj po okusni Martinovi večerji bo kratek nastop pevcev Fantje na vasi pod vodstvom njih pevovodja g. Janeza Sršena. Zapeli bodo nekaj lepih pesmi za naš vinski praznik. Za ples in zabavo bodo igrali Veseli Slovenci.

Torej nasvidenje 12. novembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju! Za rezervacije kličite 481-3308 ali 289-0843.

Vabijo veseli Belokranjci!

## Drobtinice, sladke in žaltave

CLEVELAND, O. - Slomškovo kosilo 23. oktobra je za nami.

Vreme se je tisti dan nekam čemerikavo držalo, gostje pa — bilo jih je po številu nad 800 — so se iz obednice ven grede oblikovali ustnice in izrekli, da je bilo kosilo dobro, postrežba pa hitra in prijazna v razmerju možnosti pri tako veliki Slomškovi družini. Bilo je to leto še nekaj novih pomočnic, zato je šlo vse gladko izpod rok.

Nič ne bom poimensko garače našteval, ker se vedno v takem primeru rado zgodi, da se eno ali drugo ime izpusti in je zamera tu.

Bog povrni prav vsem, ki ste se povabilu odzvali — na delo ali na 'jelo' —, in vsem, ki ste ob tej priliki kaj v Slomškov sklad darovali. Bo že naš svetniški kandidat škof Anton Martin Slomšek rekel svojemu zapisnikarju, naj vse te drobtinice zapiše v knjigo dobrih del, ki se bo odprla in nam brala ob naši sodbi.

\* \* \* \*

Čisto slučajno je na to škofovo pojedino vpadel č.g. France Hudl iz naše lepe Koroške. Z nami je jedel, opazoval in se čudil naši delavnosti za Slomškovo zadevo.

Ker je g. Hudl zapisnikar pri Mohorjevi družbi, smo njega in prijatelje Mohorjeve povabili za ponedeljek 24. oktobra zvečer v šolsko dvorano pri Mariji Vnebovzeti. Obisk je bil prav lep in izrekam hvala vsem, ki ste na to srečanje prišli.

G. Hudl je kratko nekaj po-

vedal o življenju in delovanju Mohorjeve in o dijaških domovih, potem je bilo odprto za vprašanja, ki so se nanašala s predavanjem. Vročih vpra-

šanj, kakor sem jih jaz pričakoval, ni bilo. Vse je lepo poteklo, kakor se spodobi pri umirjenih in kulturnih ljudeh.

Prav lepo prijateljsko smo

(dalje na str. 4)

## p. Leopold Mandić razglašen za svetnika

RIM, It. - Ob navzočnosti velike množice romarjev z vsega sveta je v nedeljo, 16. oktobra 1983, razglasil papež Janez Pavel II. na Trgu sv. Petra kapucinskega patra Leopolda Mandića, Hrvata, za svetnika.

Največ romarjev je bilo iz italijanske pokrajine Furlanije-Juljske Krajine, saj pa je novi svetnik večji del svojega življenja preživel v Padovi. Navzoča pa je bila tudi večja skupina hrvaških romarjev in okrog 160 Slovencev.

Kanonizacija je bila tudi v znamenju papeževih jubilejev: njegove pete obletnice izvolitve za papeža in 25-letnice škofovske službe. Predstavniki sinodalnih očetov, ki te dni zborujejo v Rimu, je k temu jubilejima čestital sv. očetu. Posebej je poudaril njegovo skrb za vernike vsega sveta, čimer vsak dan uresničuje svoje geslo Totus tuus-Ves tvoj.

Po slovesni kanonizaciji p. Leopolda Mandića pa je papež v daljšem nagovoru navezal svoja razmišljanja na spravo, ki je predmet razprav sedanje škofovske sinode, hkrati pa vsebina sv. leta odrešenja. Prav službi sprave pa je sv. Leopold Mandić posvetil vse svoje življenje. Bog je ljubezen in vsi smo naravnani nanj. Sedanji svet živi v neprestanem bivanjskem strahu in edi-

no božja ljubezen je lahko učinkovito zdravilo zanj.

»Danes, ko razglasimo Leopolda Mandića za svetnika, ta klic ljubezni in sprave še posebej glasno odmeva,« je rekel papež. »Če se ljubimo med seboj, je Bog v nas, ljubezen se v nas spopolnjuje in tudi na zunaj izžareva svojo moč.« Nato je papež orisal življenje novega svetnika, ki je potekalo brez velikih zunanjih del. Bilo je preprosto življenje kapucina, življenje uboštva in skromnosti, vendar pa je to življenje bilo herojsko življenje ljubezni do bližnjega. Ni pisal velikih teoloških del, ni bil bleščec govornik, ... samo spovedovati je znal. »Kot spovednik je bil ves poglavljen v Boga. Iz te svoje življenjske povezave pa je črpal moč za duhovno vodstvo drugih ljudi... V vsakem človeku je videl bitje, ki mu je hotel posredovati Boga.«

Slovensko romanje v Rim so organizirali slovenski kapucinski samostani. V 3 avtobusih je potovalo v Rim okrog 160 romarjev, ki so se na poti ustavili v Assisiju na grobu sv. Frančiška. Njihova rimska srečanja pa je vodil ljubljanski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar.

(Za naš list prirejeno po Družini od 23. okt. 1983.)  
J.S.

Potopis

## S sestro Albino v Kentucky, Tennessee in Alabama

Z. U.

### VIII. del

(nadaljevanje in konec)

Malo je pesmi, ki bi bile svetovno znane, kot je npr. Gruberjeva »Sveta noč«. Ko bi bili Slovenci velik narod, bi se ji morda približala katera izmed kakih 40 Riharjevih božičnih. Saj božično razpoloženje ne bo nikoli minilo.

Po več kot dveurnem sporedu smo se vrnili v motel — preišljevat doživljaja tistega dne. Bil je bogat spored!

V soboto, 9. julija, zjutraj smo šli najprej k maši v katedralo. Po maši nam je neka ženska razlagala zgodovino cerkve in dragocenih stenskih slik starih evropskih umetnikov. Čeprav se slikam pozna njihova častitljiva starost, bodo njih stvaritelji sloveli še, ko se za sodobne moderniste, kubiste in podobne pacače ne bo nihče več zmenil.

Po zajtrku so nas zapeljali v trgovino žganih pijač. Vsak je kupil nekaj steklenic — za darilo ali za spomin. Pravijo, da je žganje v Kentuckyju cenejše kot v Ohiju. Po povratku sem šel nalašč v ohijsko državno trgovino in se prepričal, da stane tu tričetrtlitrski steklenica »Jim Beam-a: do centa natančno toliko, kot v Kentuckyju, »Maker's Mark« whiskija pa sploh niso imeli; menda se v Ohiju žganje z več kot 100 proof ne sme prodajati.

Polni lepih spominov smo zapustili Bardstown.

### FORT KNOX, KENTUCKY

Okrog desete ure dopoldne smo se ustavili pred Ameriškim muzejem za oklopna vozila v Fort Knox, Ky.

Manjši oklopniki in spomini na generala Georgea Pattona, kateremu je ta muzej posvečen, so na ogled v muzeju, večji pa po parku okrog muzeja. Razen ameriških vozil so razstavljeni tudi nemška. Največji je ameriški tank, ki tehta s posadko in municijo 95 ton. Od tega modela so izdelali samo dva vzorca, ki pa nikdar nista prišla v akcijo. Konec vojske jih je prehitel.

Priznani dobri so bili ameriški tanki »Sherman«, boljši nemški »Tigri«, najboljši pa ruski »T-34«.

Nedaleč od muzeja stoji nizka, bunkerju podobna marmornata zgradba federalne zakladnice zlata. Vidi se malo;

večina zgradbe je globoko v tleh. Vrata zakladnice baje tehtajo 20 ton. Noter ne puste nikogar in tudi spominčkov (kot po nekaterih tovarnah) ne dajejo. Niti prospektov ali načrtov.

Od tu smo se ustavili na poti domov samo enkrat ali dvakrat, da smo se malo pretegnili in nasitili.

Ob desetih zvečer se je večina izletnikov poslovila pri Sv. Lovrencu, nekateri pozneje na E. 55. in St. Clair, ostali pa pri Sv. Kristini na E. 200. cesti. Lep in nepozaben teden smo preživeli!

Kaj pa organizacija izleta, družba itd? Krivico bi delal sr. Albini in njenim pomočnicam, če bi jih ne pohvalil. Za vse so odlično poskrbele: vsak dan dvakrat so nam postregle s pivom in osvežilno pijačo -vselej ravno ob pravem času. Vsak dan smo tudi molili rožni venec in prepevali slovenske in angleške pesmi, večkrat pa tudi igrali bingo ali žrebali razne dobitke, ki jih je bilo toliko, da prav noben izletnik ni prišel prazen domov.

Pohvaliti moram tudi šoferja Carla McCartneya in njegovo ženo go. Stello. Oba sta se potrudila, da sta nam vnaprej povedala, kaj je lepega in zanimivega v kraju, kamor se peljemo. Turistično podjetje Anderson (P.O. Box 153, Greenville, Pa.) vsem toпло priporočam.

Ljudje smo različni: Nekateri potujejo, da drugje kaj dobrega pojedjo ali spijejo, drugi, da se lahko pohvalijo, kje so bili in kaj so videli, jaz pa, da kaj novega vidim in zvem. Zato sem obema McCartneyema zelo hvaležen. Čimbolj poznaš svojo domovino, tembolj jo ceniš.

Pri razlaganju krajev sem se večkrat spomnil na Plitvička jezera, kjer se reka Korana preliva čez slapove v 17 jezer in jezerc. Ko sem pred več kot 50 leti hodil čisto sam okoli teh jezer, sem se zavedel resničnosti pesnikovih besed, da »srečen ni, kdor srečo uživa sam«. Ob kakem posebno lepem naravnem prizoru sem pogledal okrog sebe, da bi opozoril koga: »Poglej! Poglej!«, pa ni bilo nikogar. Tudi med pripovedovanjem g. Carla ali ge. Stelle mi je včasih ušlo: »Poglej!«, in že je završalo okrog mene: »Ššššš...!«. Oprostite

mi to nedostojnost, prosim!

Moj »hobby« je sadjarstvo. Žal, na tem potovanju nisem videl v tem oziru skoro nič zanimivega. Ob skoro 2.000 milj dolgi cesti samo dva sadovnjaka in samo pred kako redko hišo ena ali dve jablani.

Na izletih po Kanadi sem tu pa tam opazil lepe, mlade nasade smrek ali borovcev. Na vprašanje, čigavi so, mi je spremljevalec navadno odgovoril: »Queen's«. »Kako to, da ima »Queen« tu taka posestva?« »Lastnik ni plačal davkov, pa so mu zaplenili in zasadili.«

Na vožnji skozi Ohio, Kentucky, Tennessee in Alabama, kjer smo videli ogromne površine, zaraščene z drevjem, pa nobenega gozda, sem si želel: Oh, da bi se našla tudi tu kaka kraljica, ki bi zaplenila in zasadila te površine s koristnim drevjem! Milijske ton papirja uvažamo letno iz Kanade, ko bi vsega lahko doma pridelali in izdelali. (Opomba urednika: Papir, na katerem je tiskana Ameriška Domovina, je tudi uvožen iz Kanade. Prihodnji teden bomo zopet dobili veliko pošiljko, ki bo napolnila našo klet.) Če vsakovrstni listavci niso primerni za izdelovanje papirja, bi jih posekali in zasadili z boljšim drevjem. Vtis imam, da so ameriški posestniki preveč navezani na »fast buck« in se jim ne zdi vredno čakati 30 ali 40 let na pridelek oziroma dobiček.

Te spomine s potovanja sem prepisal s 3,5 x 8 col velikega papirja, ki sem ga popisal na poti na obeh straneh, s programa izleta, s prospektov, ki jih povsod ponujajo in z zemljevida, ki ga mi je dala po povrat-

ku Mrs. R., za kar se ji lepo zahvalim, ker sem svojega pozabil v avtobusu.

Sr. Albini in vsem sopotnikom se lepo zahvalim za prijeto družbo in jih prosim, da mi oprostite napae in pomote. (Konec)

### Pevski zbor Jadran vabi na jesenski koncert z večerjo

CLEVELAND, O. - Pevci in pevke zbora Jadran vabijo vse, ki ljubijo lepe slovenske pesmi, na koncert z večerjo in plesom, ki bo v soboto, 12. novembra, v SDD na Waterloo Rd. Pridite in preživite prijeten večer v družbi Jadranskih pevcev in vseh, ki ljubijo slovenske pesmi in domače zabave.

Večerja bo servirana od 5.30 do 7. zvečer v spodnji dvorani SDD, potem bo v glavni dvorani koncert, kateremu bo sledil ples, za katerega bo igral orkester Joe Luzarja. Vstopnice imajo vsi člani zbora, dobi- te jih lahko tudi pri baru SDD

na Waterloo Rd. ali če pokličete go. Jo Tomsic na 481-5437.

V jesenskem času radi prihajamo na prireditve v naših slovenskih narodnih domovih. Na nedavni seji pevskega zbora je tajnica Betty Rotar povedala, da je nujno potrebno, da se vsi člani in članice vključijo v prodajo vstopnic za koncert in da jih čim več piše vabila ter jih objavlja v časopisih, kajti reklama je že pol uspeha. Važno je, da predstavimo občinstvu načrte in delo zbora Jadrana.

Vse slovenske kulturne organizacije potrebujejo pomoč in je torej v sedanjem času takšna pomoč res zelo dobrodošla in potrebna. Pri Jadranu bomo zelo hvaležni za vaš obisk in podporo. Pridite in se pridružite nam v lepem slovenskem okolju, v domači družbi ob petju in poslušanju prelepih naših slovenskih pesmi!

(Iz raznih dopisov pripravil ur. A.D.)

### Ameriška Domovina družijo Slovence po vsem svetu!

Trgovina R & D Sausage na 15714 Waterloo Rd. (692-1832) vam nudi izredne domače izdelke! Prekajene klobase po znižani ceni \$2.19 za funt ter krvavice in riževe klobase po \$1.49 za funt. Prinesite ta oglas, ki bo služil kot kupon, za te znižane cene.

Imamo tudi več vrst okusnih salam in prekajenega mesa. Seveda lahko dobite razne specialitete iz Jugoslavije in tudi domači štrudel in potice po vaši želji.

Istočasno vabimo vse slovenske prijatelje na »Štajersko martinovanje«, ki bo 5. novembra pri Sv. Vidu in na katerem bo tudi žrebanje raznih dobitkov, med njimi tudi naše klobase. Vstopnice se lahko dobijo pri nas v trgovini.

Angela Ratajč, lastnica

#### Accomplishments:

- Ward 1 Councilman 2 years
- Chairman of Service and Recreation Committee
- Service on Zoning Board of Appeals
- Member, St. Felicitas Church
- Member, Richmond Heights PTA
- Past President, Richmond Heights Gridiron Club
- Member, Richmond Heights Booster Club
- Graduate of Ohio State University Dental College
- Self-employed Practicing Dentist, 26 years
- Captain, U.S. Army, 2 years
- Endorsed, Richmond Heights Civic League

#### ISSUES - GOALS

- Establish an open door policy between residents and the Council
- Promote City growth and attract revenue bearing sources into the industrial area at the County Airport
- Upgrade and adopt the best quality services at the best prices
- Work closely with the Mayor in bringing major issues to the voters
- Continue availability to the needs of the city residents



**RAY LOUSHIN**

*Councilman-At-Large*

**Richmond Heights**

Harold Lausche, Chmn., 507 Cattlin Dr., Richmond Heights, O. 44143

### Grdina Pogrebna Zavoda

531-6300

17010 Lake Shore Blvd.

431-2088

1053 E. 62nd St.

### Grdina Trgovina S Pohištvo

531-1235

15301 Waterloo Rd.

## Drobtinice, sladke in žaltave

(Nadaljevanje z 2. str.)

se od g. F. Hudlna poslovili in se razšli v prepričanju, da je Mohorjeva še vedno na pravi katoliški podlagi, in, da je podpiranje dijaških domov in revnih študentov lepo in potrebno.

\* \* \* \*

Nekaj v premislek postavim.

Pred dvema leti je bil tu v Clevelandu zborček študentov »Mladi mi« Dva fanta iz te družbe sta bila naša gosta. Skupaj smo jedli in se lepo po slovensko pogovarjali. Spalnica sta imela na podstrešju.

Ko sta se po večerji od naju poslovila in odšla v spalnico, sta pustila vrata za seboj odprta. Še pozno v noč sta šumela in nekaj po kovčkih urejala —

in kaj? Ves čas sta se med sabo po koroško pogovarjala. Ker sem se jaz štiri leta potepal po Koroški, mi je govorica znana, zato sem fanta drugi dan posil, naj govori po koroško. Malo sta se začudila, ko sta pa videla, da mislim prijateljsko, sta rada govorila v svojem narečju.

To resnično doživetje sem v »drobtinice« postavil, da ovržem natančno nekaterih, ki pravijo: kaj bomo te koroške študente podpirali, ki itak govore le samo nemško?!

Pred leti sem se z avtobusom vozil na peturni dolgi poti — in to v eno smer — s sopotniki mojih let z izjemo dveh mladih fantov, lepe postave in lepih manir. Oba mladeniča na tej dolgi poti, tja in nazaj, nista spregovorila niti ene slo-

venske besede, čeravno sem vedel in vem, da obvladata 99 odstotkov slovenščino. Nič ni tu narobe, ker je mladeničema vseeno bližja angleščina kakor materinski jezik — prav po mojem pa ni, če očitajoče prežimo na koroškega fanta, ako mu kje uide ena sama nemška beseda.

Toliko za danes, drugič bom opisal drugi primer.

\* \* \* \*

V vednost.

Spominske darove vedno sproti objavljam v A.D. na prvi strani v rubriki *Iz Clevelanda in okolice*. Za navadne darove pa malo odlašam in jih objavljam v svojih drobtincah.

S hvaležnostjo danes objavljam imena darovalcev, ki so se ponovno v tem tekočem šolskem letu 1983/84 spomnili študentov in študentk v Mohorjevih domovih. Darovali so:

Po \$100 Jože I. Volčjak, Jože in Mimi Erjavec (Amherst, O.), Frank in Tončka Mlinar (Ill.), J. M. Prosen, Cecilija Remec (Conn.) in Stanko Ferkul.

\$60 Janez Pičman.

Po \$50 N.N. T. in N.N. v Collinwoodu.

\$30 Blaž in Marija Vavpetič.

\$25 N.N. žup. M. Vnebovzete, Ani in Gustl Zupanc (Windsor).

Po \$20 John Benich, Joseph Levstik, Tone Urbančič, Antonija Novak, Jože in Zalka Likozar, N.N. (Minn.).

Po \$15 Paula Vrečar in Mary Kette.

Po \$10 Vinko M. Vrhovnik, Frank T. Urankar, Lojze Gosar, Milka Bohinc, Rozika Jaklič, Ani Košir, Paula Adamič.

\$5 Janez J. Varšek.

Poverjenica Jožica Jakopič pa je prejela sledeče darove: \$200 je daroval Frank Sterle, lastnik restavracije Slovenian Country House na E. 55. cesti, potem so še darovali \$40 F.K., \$30 Minka Sturm, po \$10 N.N. Cleveland in N.N. Wiloughby Hills ter \$5 ga. Marija Sekne.

Vsem danes naštetim darovalcem in darovalcem prejšnjega leta se poverjeniki Mohorjeve družbe pristržno zahvaljujemo in se s prošnjo priporočamo vsem, ki so blage volje. Kakor doslej, tako tudi za naprej darove sprejemamo: Jožica in Bernardka Jakopič, 29424 Armadale Ave., Wickliffe, OH 44092  
Janez Prosen  
16211 Trafalgar Ave.,  
Cleveland, OH 44110  
J. P.

## MALI OGLASI

### HOUSE FOR SALE

863 E. 218 St.

Euclid

2 bdrm solid brick. \$65,000.  
Call 531-3148.

(80-83)

### For Sale By Owner

8 room bungalow, off  
Groewood area. Call  
481-0062.

(80-84)

### DELO DOBI

Mehanično sposoben  
mlajši moški, za strojno delo  
in delo v skladišču. Začel bo  
delni čas — z možnostjo pol-  
nega časa. Kličite 391-4069.

(80-83)

### For Rent

Euclid Beach area. 4  
rooms. Prefer middle aged  
woman. No children. No  
pets. Call 621-7283 morn-  
ings.

(81-82)

### WANTED

Woman or couple to care  
for elderly bedridden man.  
Live in his house rent free  
and salary.

449-1737 after 6:30 p.m.

(82-85)

### V NAJEM

3 večje sobe in kopalnico,  
spodaj, spredaj. Miren  
samec ali zakonski par,  
lahko tudi dete. 431-3373 ali  
881-4327.

(82-83)

### For Rent

4 room apt., up. Newly  
decorated. St. Jerome's  
parish. Off Lakeshore Blvd.  
No pets. Couples only. Call  
1-286-3513 collect.

### FOR RENT

St. Vitus area. For older  
single person. 3 room suite,  
bath & basement. Call  
881-2735 after 5 p.m.

(X)

Wanted, Couple to Live In  
Housekeeping, cooking,  
etc. Man must drive.  
English not necessary. Ex-  
cellent salary. Call after 7  
p.m. 831-0847.

(81-84)

### V NAJEM

Stanovanje v Collinwoodu.  
Za starejšo žensko ali dve,  
enega moškega ali poročen  
par: Nič otrokov ali živali.

Kličite 268-2481

(81-82)

## Paralela

(Nadaljevanje z 2. str.)

morce lahko zanese, čeravno je zlorabila njihov dolgoletni, ljuti boj zoper fašizem za ozke namene komunistične revolucije, a primorska vodilna plast medvojnega sodelovanja OF zoper fašizem ne more pozabiti. Tudi primorski krogi, ki zavračajo marksizem in njega brezboštvo, so zelo obzirni do režima v matični deželi, izogibljejo se žalih besed in marsikaj radi pohvalijo, kar pohvalo komaj zasluži. Režim v Ljubljani jim to dobro voljo zelo skopo vrača, a to jih ne moti.

Namesto skromne razstave primorskega slovstva bi bilo neprimerno bolj umestno in učinkovito, če bi razstavili vso literarno produkcijo Slovencev izza meja Slovenije, torej z vsega sveta, kjer Slovenci ustvarjajo leposlovna dela in izdajajo časopise v slovenščini. Bila bi kar mogočna reprezentancija slovenskega genija, kjer koli po svetu snuje in ustvarja leposlovje, znanost in umetnost v svojem materinem jeziku. O, to pa Bog varuj! Ti ustvarjalci so v veliki večini nasprotni revoluciji in marksizmu, mislijo in ustvarjajo s svojo glavo, ti in taki na ljubljanskem knjižnem sejmu nimajo prostora — kot ga nimajo ruski v Moskvi. Paralela je prav dobra.

Pa je vendar prišlo že kar v navado, da občila vseh vrst po svetu, zlasti po zahodnih demokracijah, kar naprej trobijo svojo melodijo, po kateri jugoslovanski komunizem sploh ni več komunizem, marveč neke vrste marksistični socializem, zelo blizu demokraciji pri spoštovanju človekovih pravic. Vse to so iluzije Titove zapuščine, a Tito je bil mojster v varanju sveta. Nasilje ne prizadeva le telesa, ampak tudi duševnost in duhovnost. Telesno nasilje je po strahotnem pomoru stotisočev v prvih mesecih po končani revoluciji moralo popustiti, je pač očitno, ker je Jugoslavija postala popolnoma gospodarsko odvisna od denarja iz Zahoda. Duhovno nasilje se pa nadaljuje v poostreni meri, ker ni vidno, in ni nič manjše kot v Sovjetski zvezi. Le pomislimo na otroke v šoli, nad katerimi oblast izvaja veliko nasilje z vsiljevanjem edinega nazora, ki je materializem in ateizem. Spomnimo se množice kulturnih organizacij, ki morajo vse pod pritiskom plesati po marksistični muziki, in to je nasilje, ker druge izbire ni. In vzemimo v misel umetnike peresa, čopiča in dleta, ki ne morejo ustvarjati po svojem videnju in navdihu, marveč pod pritiskom partije in oblasti. Ali je to duhovno nasilje, dostikrat hujše od telesnega, ali ni? Paralela med Ljubljano in Moskvo drži.

L. P.

## MULLALLY POGREBNI ZAVOD



Nahaja se med Memorial Shoreway in  
Lake Shore Blvd.

365 E. 156th St.

KE 1-9411

- Vse predpriprave v naši posebni privatni sobi.
- Vera, narodnost in privatni običaji upoštevani.
- Parkirni prostor. Zračevalni sistem.

24 urna ambulančna posługa in aparat za vdihavanje kisika.

## VOLIVCI RICHMOND HEIGHTS!

Kot član Etičnega odbora, sem imel priliko opazovati naše zastopnike (Councilmen) in njihovo delo na Richmond Heightsu. Prišel sem do zaključka, da je napočil skrajni čas za spremembo teh zastopnikov. Zato močno priporočam, da volilci na Richmond Heightsu 8. novembra glasujejo za kandidate, ki bodo sodelovali s sedanjim župnikom Robert Boyle, kateri si zasluži, da ga ponovno izvolimo.

Edi Zalar, član  
Etičnega odbora  
Richmond Hts.

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| X | ROBERT BOYLE — Mayor                 |
| X | RICHARD ST. JOHN — Council President |
| X | JAMES DAWSON — Council-at-Large      |
| X | RAY LOUSHIN — Council-at-Large       |
| X | JULIUS ZSAKO — Ward 1                |
| X | WILLIAM RICHARDS — Ward 2            |
| X | LELIA SHIOZAWA — Ward 4              |

# Kanadska Domovina

## Iz slovenskega Toronta

### RAZGIBANOST MISIJSKEGA ZALEDJJA

Misijonska nedelja med Slovenci v Velikem Torontu 23. oktobra 1983 je že odšla v zgodovino. Tam bo zapisana z zlatimi črkami. S človeškimi očmi gledano in s človeškimi izrazi povedano, te zlate črke povedo, da je bila letošnja misijonska nedelja **lep uspeh**. Uspeh na duhovni ravni: molitve pri mašah in popoldne pred Najsvetejšim, govori. Na tej ravni se je širilo spoznanje dolžnosti do podpiranja misijonske aktivnosti in se je prosilo, da Nebesa odpirajo srca poganov, da si zaželijo Luči in Resnice.

Uspehi na materialni ravni: Prodaja srečk za tombolo, prodaja dobrot v kuhinji, nabiranje dobitkov in darov. Vse to je prineslo Baragovemu Misijonskemu Krožku **\$7551.00**, ki bodo še pred Božičem v rokah slovenskih misijonarjev na daljnem vzhodu, v Afriki, Aziji in drugod. Njih delo se nikdar ne ustavi, njih potrebe ne usahnejo.

Misijonska tombola res pritegne veliko število ljudi. Res je, da vsi željno gledajo na dobitke. Res pa je tudi, da dobitke darujejo ljudje. Potrebna je velika delavnost, da se tombolo spravi v tek. Koliko časa, dela in materiala so darovale samo članice in prijateljice B.M. Krožka!

Kam in komu bodo šli darovi za Božič je izredno lepo povedal č.g. Franc Sodja CM, glavni govornik na popoldanski prireditvi v dvorani Marije Pomagaj na Manning Ave.

Baragov Misijonski Krožek opravlja tudi z narodnega vidika veliko delo, ker podpira sirove in hčere slovenskega naroda, ki delujejo v misijonskih deželah. Njih delo je obdano z žrtvami in s samoopovedjo, kar vse kliče blagoslov tudi na slovenski narod. Ta narod ni bil nikdar v zgodovini bolj potreben tega blagoslova kot danes in ga bo potreben v dneh, ki prihajajo.

Član B.M. Krožka

### ZADRUŽNA KOLONA

Župnijska Hranilnica in Posojilnica Slovenija je 30. septembra 1983 zaključila 26. leto delovanja. Ekonomske razmere v Kanadi niso najbolj cvetoče, vendar se boljšajo. Velika brezposelnost je še vedno skaleča rana na narodnem telesu. Ž.H.P. pa more kljub vsemu ob zaključku te poslovne dobe zapisati uspešno leto.

Med letom je pristopilo kakih 120 novih članov in to je uspeh. Dobroimetje je poraslo za milijon in pol dolarjev; tudi to je uspeh. 40 milijonov dolarjev denarnega prometa je uspeh dela, ki se za tem prometom skriva. Odbor je nabavil nov elektronski računalnik, ki povezuje podružnico pri

župniji Brezmadežne z glavno pisarno na Manning Avenue v Torontu; to je brez dvoma uspešen korak naprej. Z njegovo pomočjo bodo člani deležni novih uslug in hitrejšega poslovanja.

Podrobne informacije o delovanju Ž.H.P. Slovenija, o njenem stanju, o napredku, o dividendah in še o čem drugem, bodo pa člani dobili na rednem občnem zboru, ki bo v nedeljo, 20. novembra, ob 3h popoldne v cerkveni dvorani na Manning Ave. Tedaj bo še posebna prilika za pristop novih članov. Vsakdo, ki se bo vpisal na novo, bo dobil nagrado, če bo istočasno vložil na hranilne vloge vsaj \$250.00. Tudi vloge na poseben račun bodo nagrajene, in bo pisarna na mestu izplačala trimesečne obresti vnaprej.

Ker je vsak dobrostoječi član lastnik oz. solastnik te

slovenske denarne ustanove, je prav, da se občnega zbora udeleži in tako uveljavi svoje demokratske pravice soodločanja.

Por.

### IZ SLOVENSKEGA DOMA

Članski sestanek z banketno večerjo, z družabnim razpoloženjem ob zvokih poskočnih melodij je bil v Slovenskem domu na 864 Pape Ave. v soboto, 22. oktobra 1983. V vsakem pogledu je bil lep večer, ki so si ga člani in njihovi prijatelji zaslužili.

Tak večer je oddih, je vesel pogovor s prijatelji, je sprostitve, česar vsega so ljudje potrební od časa do časa. Dom sam pa tudi potrebuje sredstev, da more obstajati in se lepšati. Kakor udeleženci, tako je bil lahko zadovoljen tudi odbor, ker je članski večer prinesel še finančni uspeh.

Član S.D.

## ODMEVI S PRERIJE

LETHBRIDGE, Alta. - Vrtovi so pospravljeni, počitnice za nami, torej je prav in čas, da se spet oglasim. Še skoraj moram, da tako odgovorim na večkratna vprašanja, čemu nič glasov z našega sončnega konca. Živimo pač dneve, ki nam ne prinese kakih omemb vrednih dogodkov, ali pa ne dosežejo mojega doma.

Počitnice! V mladih dneh, tj. pred zadnjo vojno, smo imeli po »velikih« oz. poletnih šolskih počitnicah v Ljubljani dijaški sejem — nakup in prodajo starih šolskih knjig. To je bilo drenjanja, vpitja, ponujanja in barantanja knjižne robe, pa tudi prekupčevanja.

Meni je sejem posredoval zastoj knjige za naslednje leto (za višji razred namreč), pa še za kako hrenovko sem zaslužil s knjižnim barantanjem. Zdelane knjige smo kupili poceni, zvečer in v noč te popravljali, na novo prevezali, skratka knjige po videzu »poštimali« in jih naslednje dni z dobičkom prodali.

Mestni trg pred Gasilskim domom je bil tiste dni študentsko mravljišče. Konkurenca resna in v glavnem poštena, če ne je pa sem in tja kdo zaslužil in tudi dobil kakšno buško. Nepozabni spomini, ki vsaj meni, ki sem se poklicno »za celo življenje« zapisal šoli, vzbude vsakega septembra majhno domotožje....

\* \* \* \*

Več naših sorojakov tule je letos spet obiskalo lepo Slovenijo, pa spotoma še kake sosednje kraje, zlasti Dalmacijo. France Šifrer je popeljal domov sina Andreja in hčerko Meto z vnukinjo Taro. Povod potovanju je bila poroka nečaka, ki je končal medicinske študije in se oženil.

Gospa Tončka Bohova je ponovno obiskala sestri in sorodnike v Ljubljani in okolico. Z njo je bila tudi maturantka vnukinja, brhka Michel, ki je poleg vsega mogočega ugotovila, da ima lepa Slovenija poleg prirodnih lepot še ducate »zavber« in »fejst« fantov. Mlade oči najdejo pašo tudi srcu.

Špenkova Štefka in France, ki najpogosteje rajžata v Slovenijo, sta tudi letos šla tja, istotako France Kaplan z ženko.

Vsak je občutil obisk po svoje, oči in srce posameznika dojemajo lepoto, razmere in počutje po svoje. Vsi so se imeli menda lepo in dobro, večino pa je motilo, da se vsaj v Ljubljani čuje vse več jezikov kot slovenske govornice. Življenje se spreminja po rdečih načrtih.

\* \* \* \*

Midva s prijateljem Ivanom Bohom, ki se sicer raje tiščiva doma, sva pa na vabilo g. župnika Jožeta Mavsarja odražala v sosednjo Montano, na obisk in žegnanje v Heleno. Tam namreč že nekaj let zelo uspešno »ovce pase« (vmes seve tudi kakšnega koštruna) delavni g. Jože, edini preostali član menda 9-članske družine, ki so jo, kot večina veste, svobodoljubni partizani dobesedno pobili. Ostal je po sreči in naključju živ in sam, kasneje je usmeril korak v bogoslovje in končno v tujino.

Begunska pot se mu je umirila šele v Ameriki, v lepi Montani. Helena je menda njegovo tretje službeno mesto. Saj sam ne govori o sebi, a vse dogajanje okoli njega je pokazalo, kako upoštevan in spoštovan je med župljani, kot tudi med (dalje na str. 6)

Izpod zvona sv. Gregorija Velikega

## SLOVENSKI FESTIVAL Slovenian Heritage Festival

125 Centennial North, L8E 1H8 Hamilton, Ont.  
Tel.: 416/561-5971

### VABILO VSEM SLOVENCEM!

Slovenci župnije Sv. Gregorija Velikega prirejamo in vabimo na SLOVENSKI FESTIVAL, dne 30. junija, 1. in 2. julija 1984.

Festival bo ob dvestoletnici Ontarija. Namen tega praznovanja je prikazati lepoto in običaje Slovenije vsem, zlasti mladini.

Kako cenimo našo dediščino bomo pokazali s predavanji, razstavo in prireditvami. V nedeljo se bomo srečali pri slovesni sveti maši v novi cerkvi.

Vljudno vabimo vse slovenske skupine, da se pridružijo našemu praznovanju s svojimi točkami. Tako bi s svojim nastopom prispevali k lepšemu doživetju slovenske kulture. Prosimo, da nam vsaj do konca novembra odgovorite, kako želite sodelovati. Veseli bomo, če povabite tudi znance in prijatelje.

Že vnaprej se Vam zahvaljujemo za sodelovanje in — NASVIDENJE V HAMILTONU!

Pripravljalni odsek  
Tel.: 416-664-5240

## IZ ONTARIJA

### UPRAVNO ZGODOVINSKI RAZVOJ

Kakor sem že poročal na tem mestu, bo drugo let, to je 1984, provinca Ontario slavila 200-letnico. Kot začetno leto je bilo izbrano 1784, ker so takrat prišli iz države New York takoimenovani Loyalisti, ki so se v ameriški revoluciji borili na strani Angležev, ker so ostali zvesti angleškemu kralju. Ti so se naselili na ozemlju današnjega Ontarija in so tako postali pionirji vseh naseljenčev, ki so prihajali pozneje.

Leta 1791 je britanski parlament izdal ustavni zakon, ki je tedanje kanadsko ozemlje razdelil na Lower in Upper Canada. Polkovnik John Graves Simcoe je bil imenovan za podguvernerja nove province Upper Canada. Ta je 1792 sklical zakonodajno zbornico, ki je zborovala v Niagari.

Od leta 1791 do 1841 se je torej ozemlje današnjega Ontarija imenovalo Upper Canada. Zakon iz leta 1832 (Act of Union) je družil v eno upravno enoto Upper in Lower Canada. To je bila tedanja Kanada. Njena skupna vlada se je selila

iz mesta v mesto. Nekaj časa je bila prestolnica Kingston, nato Toronto, potem Montreal in Québec in končno so izbrali za glavno mesto Kanade Ottawa.

Po letu 1791 se je začela imigracija iz Britanije in Evrope.

Leta 1867 je izšel British North America Act, ki je ustvaril Dominion of Canada. Ta akt seveda s spremembami, je danes kanadska ustava. BNA Act je tedaj povezal v federacijo štiri province in ena od teh je bila Ontario. Meje te province pa tudi tedaj še niso bile točno in dokončno določene. To se je zgodilo šele leta 1912.

Drugo leto bo torej Ontario slavil 200-letnico naseljevanj, dela, naporov, stalnega življenja, nenehnega pomlajevanja, rasti in razvoja. Proslavljali bodo rodovi, ki so bili na tej zemlji pred 200 leti, tisti, ki so prihajali skozi 200 let in tudi tisti, ki smo na to zemljo stopili pozneje in jo imamo danes za novo domovino.

Por. iz Ont.



FUNERAL HOME



Dostojanstvena postrežba po zmerni ceni  
Jedilne in družabne sobe na razpolago  
28890 Chardon Rd., Willoughby Hills  
(1 Block East of Bishop Rd.)  
585-5100  
Susan Zak Cosic - Funeral Director

# KOLEDAR PRIREDITEV

## NOVEMBER

5. — Štajerski klub priredi svoje tradicionalno martinovanje v dvorani pri Sv. Vidu. Igra Veseli Slovenci orkester.

11., 12. in 13. — Novemberfest pri Sv. Vidu. Prebitek namenjen za nova okna za svetovidsko farno šolo.

12. — Belokranjski klub priredi martinovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci, nastopili bodo tudi Fantje na vasi.

12. — Pevski zbor Jadran priredi koncert z večerjo in plesom v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. S serviranjem večerje bodo začeli ob 5. popoldne.

## DECEMBER

4. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi miklavževanje v farni dvorani. Pričetek ob treh popoldne.

## — 1984 —

### FEBRUAR

26. — Slovenska šola pri Sv. Vidu bo postregla s kosilom v farni dvorani od 11.30 do 1.30 popoldne.

### MAREC

24. — Slovensko-ameriški Primorski klub priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

### APRIL

1. — Misijonska Znamkarska Akcija priredi kosilo v avditoriju pri Sv. Vidu.

### MAJ

12. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 7. uri zvečer.

### JULIJ

29. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

## OKTOBER

6. — Fantje na vasi priredijo 7. letni koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. uri. Za ples igra Alpski sekstet.

## Zahvala

CLEVELAND, O. - Slomškov krožek se iskreno zahvaljuje vsem, ki so pomagali, da je kosilo 23. oktobra tako odlično uspelo. Hvala pridnim kuharicam, pomočnicam, družinam za darovane cvetice, dekletom, ki so tako okusno okrasila mize! Hvala vsem, ki so darovali dobrotke in Bog plačaj za veliko dobrega pečiva!

Naj vam vsem, ki ste darovali v sklad za njegovo beatifikacijo, škof Slomšek bogato povrne! Darovali so:

Po \$50 g. in ga. A. Škrabec, g. M.K.;  
\$40 g. in ga. Zapušek;  
\$30 g. in ga. Jerin;  
\$23 ga. I.L.;  
po \$20 g. Rudi Kolarič st., Neimenovana, g. Franček Toplak, g. Frank Staniša;  
\$15 ga. Mira Kosem;  
\$13 ga. M. Wolf;  
po \$10 ga. V. Pianeki, ga. F. Hočevnar, ga. A.K., g. in ga. Štempihar, g. in ga. Lamovec, g. M.B., g. in ga. Rudi Kolarič ml.;  
\$8 ga. Novak;  
po \$5 ga. Mihelič, ga. Mary Hočevnar, ga. V. Horvat, g. in ga. Lavriša, ga. Celestina;  
po \$3 ga. Marija Šef, Slovenska pisarna, Neimenovana, ga. J. Ovsenek, g. F. Kamin, g. J. Krašovec;  
po \$2 ga. Adamič, ga. V. Zupan;  
\$1.22 g. Budan.

# Kanadska Domovina

## ODMEVI S PRERIJE

(nadaljevanje s 5 str.)

someščani različnih narodnosti in veroizpovedi.

Cerkvi, kjer župnikuje, sta patrona slovanska apostola, brata sv. Ciril in Metod. Zato je bilo drugo julijsko nedeljo tam žeganje. In kakšno! Čeprav je vprav tiste dni lilo, nebeški žegen zlasti poljedelcem in vrtnarjem, je bila cerkvena slovesnost številno obiskovan. Vse je potekalo res prisrčno.

Vsemu dogajanju dveh dni sva sledila zelo od blizu, saj sva po Jožetovi zahtevi ložirala v prostornem župnišču. Ne samo to. Prilika nas je zbrala nenapovedano 5 Slovencev, ker sta bila tiste dni pri g. Jožetu na obisku in počitnicah tudi njegov prvi župnik v Sloveniji g. Jože Ferkulj (ki sicer uživa pokoj na vroči Floridi) in g. Jernej Svete, Jožetov prijatelj, ki je tudi pasel krščanske ovce nad 30 let, imel pa v tej dobi s Slovenci kaj malo stikov. Pod farovško streho nas je bilo torej 5 Slovencev, 3

Če je pomotoma ime kakega darovalca izpadlo, naj oprosti, denar je naložen v sklad. Še enkrat: Bog povrni!

Odbor

člani duhovne gosposke in 2 frajtarja. Kvartet za petje in tarok, pa še eden za železno rezervo oz. ta točaja po potrebi!

Da je bilo v cerkvi res svečano in svojevrstno naj omenim, da je bilo prvo berilo čitano v hrvaščini, drugo v slovenščini, evangelij v angleščini, pridigal je pa globoko in poučno o slovanskih bratih sv. Cirilu in Metodu g. Jože Mavsar. Maševal je škof Elden F. Curtiss s soudeležbo omenjenih treh gospodov.

Vsi smo dobili tiskano mašo z molitvami in pesmicami. Dve Marijini pesmi smo cela cerkev peli in to dve kitici slovensko, potem pa 2 kitici v angleščini. Prvič sem čul in pel Lepa si, lepa, si, Roža Marija ter Marija skoz življenje tudi v angleščini, pa je prevod tekoč. Čudil sem se, da so ljudje kar dobro peli v slovenskem jeziku in to zbor na koro in cela cerkev. Mogočno in veličastno! Res prisrčno svečano. Po obhajilu je g. škof izražal ob rokovanju z verniki Mir z Vami v slovenščini in angleščini, obenem pa pobožal glavice vseh otrok, katere je dosegel ob klopeh.

Omeniti moram, da je škof Elden Curtiss po mami slovenskega rodu, na kar je tudi zelo ponosen in se npr. tudi uči slo-

venščine, saj sta z g. Mavsarjem dobra znanca, lahko bi rekli prijatelja. Veliko občutja v cerkvenih zadevah, nekajkrat sta že obiskala Slovenijo in slovenske škofo, tudi letos v avgustu sta odšla tja, kjer se je g. škof udeleževal menda neke mednarodne škofovske konference in obiskal slovenskega beograjskega škofa. Tako je naš g. Mavsar škofov spremljevalec in tolmač.

Po sv. maši smo se »farovski« zbrali ob škofu in bogato obloženi farovski mizi. Tam sem s pomenkom s škofovo mamo, ki še kar dobro in z velikim ponosom govori slovensko, zvedel, da je doma iz Tržiča. Njen mož je bil prav tiste dni v bolnici radi srčnih težav. Res vesela Gorenjka!

Po kosilu in razgovoru smo se seve pridružili množici, ki se je udeležila žeganja tj. cerkvene pobožnosti in nato kosila in zabave v dvorani. Tam smo srečali in spoznali veliko slovenskih staronaseljencev, ki so se pripeljali na žeganje z avtomobili, bolj oddaljeni pa celo z letali. Bili so z obeh fara, kjer jim je prej župnikoval g. Jože, kar samo pove, kako cenjen, upoštevan, spoštovan in priljubljen je bil tam in je zdaj v mestu Helena župnik g. Jože Mavsar.

Kako že pravijo? Kjer so trije Slovenci, je že pevski zbor in tako smo v dvorani veselo peli, pili in še peli. To je bil res velik užitek za staronaseljence posebno še, ker je petje vodil oz. začel dober tenorist 81-letni g. Jože Ferkulj. Harmonikar v slovenski narodni noši je pa vžigal polke in valčke. Ni me zdržalo in plašno — sem cagave sorte — sem poprosil škofovo mamo za polko. Nisva več tako mlada, zavrtela sva se pa ob aplavzu nič kako urno! Res veselo in pomembno žeganje!

Še nečesa ne smem pozabiti, namreč, da je bil tiste dni farovski kuhar g. Jože Ferkulj, izprašan kuhar in veseli upokojenec s Floride. Na žalost in veselje je farovska kuharica tiste dni morala na operacijo in izletnik g. Ferkulj jo je spretno nadomeščal. Ob neizbežnem taroku (Bohova največja pregrešnost) sta z Ivanom celo ugotovila, da sta v resnični zlahti.

Zadnji dan obiska v Heleni nam je prijazen g. Mavsar razkazal zanimivo in čisto mestec Vzvodno Heleno, ki ima prekrasno stolnico z več ducati barvnih oken in marmorji vseh sort.

Vse lepo prebrž mine in če si kot midva z Ivanom v letih, dvakrat prehitro. Bo pa nama letošnje helensko žeganje zapisano kot izreden, svečan dan. Če Bog da, se nas bo žeganja prihodnje leto udeležilo več Lethbridganov.

Pak

**VOTE... TO**

**ELECT**


**Dr. Kenneth Polke**  
(Nephew of Frank & Eddie Simms)

**EUCLID COUNCIL WARD 3**

November 8, 1983

"A Euclid Slovenian  
For  
Euclid's Slovenians"

- DEDICATED
- CONCERNED



Dr. Kenneth Polke      Congressman Dennis Eckart

**ENDORSED BY:**  
**Congressman DENNIS ECKART**  
**EUCLID SUN JOURNAL**  
**AMERICAN HOME Newspaper**

Paid for by Committee To Elect Polke, Frank Tackas,  
Chairman, 936 E. 216 St., Euclid, Ohio 44123

**ZAK-ZAKRAJSEK**  
pogrebni zavod  
**6016 St. Clair Ave.**  
New Phone - 361-3112  
Nova tel. st. 361-3112  
John Fortuna, licenciran pogrebnik (TX)

## "SLOVENIA RADIO PROGRAM"

HEARD COAST TO COAST  
4 till 5 on Saturday afternoons E.S.T.  
on N.B.N. Cable TV systems.

PAUL M. LAVRISHA  
1004 Dillewood Rd.  
Cleveland, Ohio 44119

Dr. Tine Debeljak

## »NAŠI NA TUJIH TLEH«

(Knjižna ocena)

Pod tem naslovom je v Cankarjevi založbi v Ljubljani s sodelovanjem Slovenske izseljenke Maticice v uredništvu Jerneje Petričeve izšla velika ANTOLOGIJA KNJIŽEVNOSTI SLOVENCEV V AMERIKI (strani 525). Jernejo Petrič poznamo predvsem kot prevajalko Adamičevih angleških del v slovenščino, in iz raznih razprav o njem. Videti je, da pozna dobro pisanje Slovencev v Severnih državah Amerike in Kanade.

V tej Antologiji je predstavljenih okrog 50 piscev, ki so pisali v teh dveh pokrajinah Severne Amerike, to je ZDA in Kanade in to od vsega početka, v kolikor se to pač da zasledovati. V ZDA je v zadnjem času izšlo že nekaj manjših antologij te slovensko-angleške književnosti, tako v obliki pomožnih tekstov k poučevanju slovenščine oz. angleščine, šolskih učbenikov (Gobčeva, Dončenko itd), toda, v taki reprezentativni obliki kot sedaj še ne.

Dve tretjini knjige je posvečen izbor originalnih oz. prevedenih tekstov, začeni od prvih literarnih pričevanj slovenskih piscev v XV. st. do današnjih, katerih najmlajši je rojen — leta 1955.

Antologija je razdeljena v dva dela, v udeležbo v književnosti ZDA in Kanade. Prvi del pa potem še dva oz. v tri dele. Najprej: Prvi literarni poskusi v ZDA, in nato Obdobje množičnega priseljevanja v ZDA, nekako od l. 1880 do konca I. svetovne vojne. Tema poglavja je dodan še dodatek nekaj prispevkov neznanih in neugotovljenih piscev. In nato sledi Kanada v enem poglavju.

Zanimivo je prvo poglavje, o začetkih zapiskov Slovencev v teh deželah. Petričeva v dodatnih literarnih študijah ugotavlja, da so se Slovenci v te kraje naseljevali že v časih, ko je slovenska protireformacija l. 1589 po odloku avstrijskega nadvojvoda Fernanda začela izganjati protestante iz slovenskih dežel. Najmočnejša kolonija iz teh avstrijskih dežel se je izselila v Nemčijo in od tam v novi svet v zvezno državo Georgijo. Toda težko bo ugotoviti, koliko od teh je bilo Slovencev.

V XVII. in XVIII. st. so se v novi svet naseljevali le še posamezniki. Eden prvih je bil jezuit Marko A. Kappus iz Kamne gorice, misijonar, ki je prišel v Ameriko l. 1687 in je trideset let misijonaril na ozemlju severne Mehike in Kalifornije. Bil je sicer znan kot latinski pesnik, toda v tej antologiji je predstavljen s prevodom svojega pisma, ki ga je pisal svojemu bratu l. 1699.

Sledi odlomek iz razprave škofa Baraga o ženitvah Indijancev v Ameriki. Nato sledi prevedeno pismo znanega neuravnovešenega misijonarja Smolnikarja in pesem Franca

Pirca o vožnji z ladjo na misijsko delo v Ameriko. Sledi pesem A. Smrekarja (Pesem o mescu) in odlomka iz knjige Amerika in Amerikanci Jurija Trunka (ki je umrl pred letom v 103. letu starosti). Z njim je zaključen ta prvi del literarnih poskusov Slovencev na tem prostoru.

Nato sledi literarni prispevki iz časa »množičnega priseljevanja« po letu 1910, katere začenja Frank Kerže s humoriistično zgodbo iz sodne razprave v stari domovini. Vse od strani 43 do 400 sledi pisci: J. Ambrožič, Molek, Zavrtnik, Terbovec, Tauchar, Zupan, Kristan, Bukovinski, Rogelj, Fr. Magajna, Zorman, Jontez, Oven, Zupančič, Adamič, Kuhel, Grill, Kobal, Krasna, Tomšič, Mlakar, Beniger, Slabe, Medvešček, Godina Jože, Klančar, Mary Jugg, Česen, Zaitz, Kern, Modic in Rose Mary Prosen. — Po teh imenih sledi nekaj anonimnih piscev, na kar se nadaljujejo zgledi kanadske slovenske literature.

So to doneski v prozi in poeziji, toda poezija je gotovo v splošnem slabša kakor proza. Za starejšo dobo je najznačilnejši Ivan Zorman, za novejšo pa preseneča pesnica Danica Dolenc in Tomaž Ložar, ki oba pojeta v angleščini pa sta predstavljena v prevodu. V pripovedništvu pa je najmočnejši literarni donesek gotovo Adamičev opis kapitana Blakelocka, dasi Adamičeva proza ni leposlovna, kot jo

pravilno označuje urednica, ampak bolj žurnalistična reportaža.

Večina spisov je spominov na mladost v domovini. Tudi Kristan je zastopan s slabimi prispevki, o katerih sodi Petričeva, da ne dosegajo kvalitete domovinskega pisanja. Presenečajo pa stvaritve Mlakarja, Klančarja, Česna, Zaitza, Dolenca in pesmi Danice Dolenc in Tomaža Ložarja, ki sta že popolnoma vraščena v moderno angleško sodobno književnost.

Preseneča nas tudi, kakor se vidi iz spremne študije, kolikšna je bila originalna gledališča ustvarjalnost te prve in druge slovenske imigracije v novi svet. Ne čudim se, da so odri toliko prikazovali, ampak temu, da so slovenski avtorji tolikšno količino iger napisali, ko je med našo sedanjo emigracijo v Argentini manjša izvirna teatarska storilnost.

Kakor je tudi Antologija zanimiva, vendar moramo odločno protestirati proti temu,



## VOTE FOR MARIAN ROSE NATHAN JUDGE HOUSING DIVISION

- Elected 1st woman Pres. Cuy. Co., Bar Assoc. May, 1983
- Legal and business background in real estate and land development.

Paid by Nathan for Judge Comm., M.A. Rabin, Treas. 800 Standard Bldg. Cleveland

## Voters of Richmond Heights! Vote for the Democratic Candidates Below. Let's work for the progress of our city!

Vote Tuesday, November 8th.

**VOLIVCI RICHMOND HEIGHTS!**

GLASUJTE ZA SPODAJ NAVEDENE DEMOKRATSKE KANDIDATE. Delujmo za napredek našega mesta!

Volite v torek, 8. novembra!

X	MICHAEL DESAN, Mayor
X	WILLIAM T. ZAFFIRO, Council President
X	JOSEPH CELESTINA, Council at Large
X	DONALD COSTELLO, Council at Large
X	MARCIA STARKEY-MORGAN, Councilwoman, Ward 1
X	GABRIEL L. MELLINI, Councilman, Ward 2
X	FRANK L. LENTINE, Councilman, Ward 3
X	PAUL LOGRASSO, Councilman, Ward 4

da se dosledno bojkotirajo vsi leposlovci, povojni imigranti, po l. 1945, ki ne pripadajo današnji duhovni usmerjenosti v Jugoslaviji. Če so predstavljeni pisatelji, ki so bili rojeni l. 1944, 1948, dá, celó 1955, pa so prišli iz Slovenije v emigracijo šele 1958 oz. 1970..., moramo protestirati, kako to, da ni v knjigi takih slovenskih pisateljev, ki so živeli in žive v ZDA in Kanadi, ki so pisali ali ki še pišejo tam že 30 let?

Kje je proza p. Ambrožiča, ki ni samo pisal političnih člankov, ampak tudi povesti, zgodbice, nič slabše od onih, ki so v Antologiji? Ali Karel Mauser, ki ne izdaja samo knjig v Celovcu, temveč tudi v ZDA? Ali ni pisal v ZDA? Kje je Ludve Potokar, ki je pisal v ZDA pa tudi v Kanadi in je tam tudi umrl? Kje je ostal kanadski pesnik in slikar Kramolc? in kje epik Bükvič? Kje p. Valentin? Kje Zdravko Novak, kje Puš?, kje Jakopič? In Javornik?

Ali ti spadajo med prepovedane slovenske pisatelje tudi v ZDA in Kanadi? Ali samo v Republiki Sloveniji? Kako mora založnica opravičiti izpuščanje takih celih skupin slovenskih pisateljev »na tujih tleh«? In še to: Ali se zdi založnici opravičljivo dati tako reprezentančni zbirki slovenskih izseljencev v ameriškem »zdomstvu« za motto—vodilo tak verz kot ga nosi ta knjiga:

*Jaz domovine ne poznam,  
Za narod moj ne vem, ne  
znam,*

*Kjer kruh je, tam je  
domovina.*

*Svet le ena je družina.*

In to naj bo — kot pravi oglas na platnicah vsebina te knjige: Pričevanje o slovenstvu v ZDA in Kanadi? O nezlomljivi želji in volji prijateljev »ohraniti slovenstvo...«

Zakaj so založniki te knjige neko uprizarjali lažni »narodno-osvobodilni boj«, če naroda ne priznavajo, kakor so postavili dokumentarno trditev v naslovu-motto te antologije. Zdaj so se deklarirali kot načelni brezdomovinci? Pregnanci iz domovine, ki mislimo drugače — pa smo tem breznarodnikom narodni izdajalci! Zato ignorirajo narodno pričevanje teh leposlovcev v ameriškem svetu kot nepridajajoče slovenski tradiciji na tem prostoru sveta!

Kakor je Antologija dobro zamišljena in literarno zgodovinsko lepo komentirana, je vendar neodpušljivo pomanjkljiva, namenoma krivična in celo »uradno« pristranska.

*Svobodna Slovenija  
Buenos Aires, Arg.  
6. oktobra 1983*

**Resnični govorniški dar se norčuje iz zgovornosti, resnična morala se norčuje iz morale.**

Pascal

## Keep Judge PHILLIP E. PARISI ON THE Cleveland Municipal Court Bench

- 1) — Rated qualified by the Cuyahoga County Bar Association
- 2) — A.F.L. - C.I.O.
- 3) — Cleveland Ward Clubs: Ward 11, Ward 15, Ward 17, Ward 18, Ward 20, 21

**Keep Honesty, Intelligence, and Integrity in the Cleveland Municipal Court**

Paid by Judge Phillip E. Parisi for Cleveland Municipal Court Com. Mary P. McGowan, Treas./1801 E. 12 St., Suite 1218, Cleveland, Ohio 44114



ANDREJ KOBAL

# SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

(nadaljevanje)

Vazo je pomaknil predse in jo pazljivo obračal, dokler ni bil s pozicijo povsem zadovoljen. Iz košare je vzel lilijo, obračal stebelce med prsti in ogledoval cvet in zelene liste. Držec rastlino med prsti obeh rok jo je del sredi vaze in gledal, se nagnil na levo in na desno, da vidi cvet od vseh strani; končno je določil mesto v sredini in pričvrstil stebelce z žebelčki na podlago, tako da je bil cvet za spoznanje nagnjen. Odmaknil je roki na kolena, pregledal cvet in se mu poklonil.

Tako je ponavljal z vsako cvetočo rastlino; nato je urejal še zelene liste. V kakšnem ramerju združi cvetje raznih barv, si je moral že poprej pomisliti. Končano delo je položil na klopico v kotu in se priklonil. Obrnjen proti gostom v nem pozdrav je s trikratnim poklonom ritenski odšel.

Vaza s cvetjem je oddaljena ob steni bila kot pomladansko tihožitje. Bilo ni več kot šest različnih cvetov, precej naražen postavljenih, tako da je bil vsak videti v celoti, s stebлом, listi in cvetom. Pozneje sem zvedel, da je to načelo te japonske umetnosti. Rastline ne smejo biti v šopih, temveč

tako, da je vsaka vidna v celoti.

Pozneje sem zvedel še nekaj drugega. Vaza s cvetjem je bila naravna kopija barvnega lesoreza »Pomlad«, katero je japonski likovni klasik Oma pred stoletjem vključil v svoja tihožitja s cvetjem v vazah, predstavljajoča štiri letne čase. Ta med japonskimi naturalisti zelo znana dela sem si nabavil pred odhodom z Japonske.

Delo urejevalca cvetja je bilo nekakšna uprizoritev za goste. Ploskanje v pohvalo je nadomeščalo gostiteljevo polglasno odobravanje, medtem ko sta dve praznično oblečeni strežnici v svetlih kostumih prinesli priprave za čaj.

Gospodar je zajel iz ponujenih posod neke tvarine, katerih nobena ni bila kot listni čaj. Te je deval v dragoceno skodelico, dolgo mešal, prilival krop in ko je bila zmes gotova, pokusil. S prtom je obrisal rob posode, kjer se je z usti dotaknil, in podal bližnjemu na levi strani. Ta in vsi za njim okoli mize so pokušali na isti način in obrisali rob, kjer so pili.

Ko je skodelica potovala od gosta do gosta, sta se molče poklonila oba, kdor je oddajal in kdor je sprejemal posodo.

Med vsemi pa je vladal molk, le tu in tam tiho šepetanje med spoštljivim božanjem lepe posode in prikimavanjem po pokušanju čaja. Živahen, a nikdar glasen razgovor se je razvil šele po pokušanju.

Japonskih čajank te vrste sem se udeležil nekajkrat. Nikdar pa nisem povsem razumel značilnosti obrednega obnašanja. Vsaka kretnja ima svoj pomen, izvirajoč iz davne preteklosti.

Kakor pri bogatem Japoncu sem opazil iste običaje pri revnejših. Žena mojega šoferja, ki me je povabil na svoj dom, je pred pokušanjem čaja uredila cvetje v vazi. Mlada sinova, ki sta poleg očeta sedela na podu, sta se obnašala z istim pokornim dostojanstvom kakor pri bogatih. Skodelo, katero sta brisala pri pokušanju, sta občudovala in prikimala v odobravanje. Pokazala sta oliko po tradiciji svojega naroda. Japonci se pri vsej modernosti in uvajanju zahodnega načina življenja držijo svojih starih tradicij olikanosti.

Dve leti in pol bivanja na Japonskem mi je služil isti šofer Okamoto. Mož srednje starosti, priden in zanesljiv, je bil hvaležen za stalno zaposlitev. V zgodnjih petdesetih letih, ko dežela še ni okrevala od strašnih udarcev in razvalin vojne, je bilo težko najti dobro plačano delo.

Preživljati je moral družino dveh mladih sinov in ženinega očeta. Živeli so v leseni hišici z majhnim, skrbno negovanim vrtom in kurnikom v ozadju. Pomanjkanja niso trpeli, kot mnogi sosedje.

Okamoto mi v tem oziru ni nikoli potožil. V jutranjih

urah sem ga našel v garaži, ko je čistil avto; navadno je veselo pel. Dokler se nisem privadil, se mi njegovo petje ni zdelo nič veselo. Imel je debel zalmkel glas, kot da bi prihajal iz grla tirolskega jodlerja; s nikoli ni bil visok, le hripav.

Privadil sem se njegovemu petju, ne pa njegovi angleščini, katere se je ob vsaki prosti uri učil iz žepne vadnice. Dečka v starosti mojih sinov, po postavi veliko manjša, sta mu pomagala z izgovarjavo. Pri obisku sta vztrajala s svojo šolsko angleščino, a tudi njih bi ne razumel, da se nisem privadil njih nesposobnosti izgovarjati evropske soglasnike.

»Koburu-san« (Kobal gospod) sta me na primer nazivala. »L« Japonec dosledno zamenjava z »r«, ta soglasnik pa z »l«, tako da beseda »radio« zveni »ladio«, »London« pa »Rondon«. »A« pred črko »r« se spremeni v »u«, torej »Koburu« za »Kobal«. Beseda

»san« pa pomeni »gospod« in je splošen izraz spoštovanja. Tako se na primer Fužijama, božanski vrh za Japonce, naziva tudi Fuži-san.

Okamotova žena je navrta rib in postregla z njimi skupaj z morskim plevelom, okusno, ogleno črno prikuho, ko se ji želodec privadi. Bila je videti bolehnata, vendar je pridno stregla, medtem ko je moški spol gosposko sedel na blazinah okoli mize. Nada je ponudila pomoč v kuhinji, a ženica jo je brž privedla nazaj k mizi.

(se nadaljuje)

**T.K. General Contractors**

We do all carpentry, painting, wall covering, electrical, plumbing, carpeting, roofing and driveway jobs.

TONY KRISTAVNIK, Owner

831-6430

(X)

## The Holy Family Society of the USA

ONE FAIRLANE DRIVE, JOLIET, ILL 60434

Since 1914...

The Holy Family Society of the U.S.A. has been dedicated to the service of the Catholic home, family and community. For half-a-century your society has offered the finest in insurance protection at low, non-profit rates to Catholics only.

**LIFE INSURANCE • HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE**

**Historical Facts**

The Holy Family Society is a society of Catholics mutually united in fraternal dedication to the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

Society's Catholic Action Programs are:

1. Scholarships for the education of young men aspiring to the priesthood.
2. Scholarships for young women aspiring to become nuns.
3. Additional scholarships for needy boys and girls.
4. Participating in the program of Papal Volunteers of Latin America.
5. Bowling, basketball and little league baseball.
6. Social activities.
7. Sponsor of St. Clare House of Prayer

Družba



sv. Družine

**Officers**

President..... Joseph J. Konrad  
 First Vice-President..... Ronald Zefran  
 Second Vice-President..... Anna Jerisha  
 Secretary..... Robert M. Kochevar  
 Treasurer..... Anton J. Smrekar  
 Recording Secretary..... Nancy Osborne  
 First Trustee..... Joseph Sinkovec  
 Second Trustee..... Frances Kimak  
 Third Trustee..... Anthony Tomazin  
 First Judicial..... Mary Riola  
 Second Judicial..... John Kovas  
 Third Judicial..... Frank Toplak  
 Social Director..... Mary Lou Golf  
 Spiritual Director..... Rev. Lawrence Grom, O.F.M.  
 Medical Advisor..... Joseph A. Zalar, M.D.

*Euclid Sun Journal Endorses...*

# MALONE

*... a man Euclid can trust...*

• 46 Years Old • Proven Community Leader • Present Councilman-at-Large • Reliable & Knowledgeable Businessman • Euclid Homeowner 23 years • U.S. Army Veteran • 22 Years of Community Involvement thru Euclid Jaycees & Kiwanis • Member of Euclid General Hospital Assoc. • Endorsed by Euclid Coalition Club • Endorsed by Mayor Anthony Giunta.



PATTI, MISSY, DON, MICHAEL, and DON JR.

“Keep Malone in Council”

**ELECT DON  
MALONE  
COUNCIL-AT-LARGE**

Paid for by MALONE FOR COUNCIL AT LARGE COMMITTEE, Richard h. Hepp, Chairman, 25425 Chatworth Dr., Euclid, Ohio 44117.